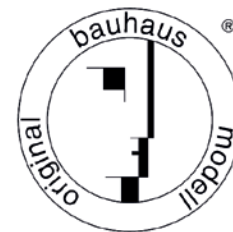


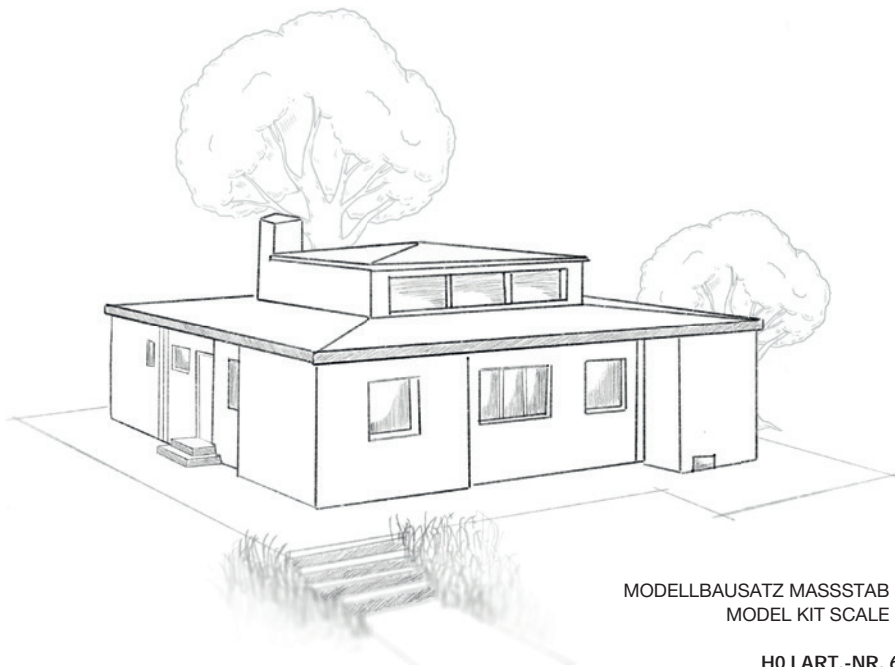


... wie im Original



BAUHAUS MUSTERHAUS HAUS AM HORN

Bauhaus Show Home 'Haus am Horn'
Maison témoin du Bauhaus « Haus am Horn »
Casa mod. exp. Bauhaus "Haus am Horn"
Bauhaus modelwoning „Haus am Horn“



MODELLBAUSATZ MASSSTAB 1:100
MODEL KIT SCALE 1:100

H0 | ART.-NR. 66680

BAUHAUS MUSTERHAUS HAUS AM HORN

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Modellbausatz 'Haus am Horn' entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Aufbau. Das fertige Modell eignet sich als Dekorations-Objekt in der Wohn- und Arbeitsumgebung und bringt den Bauhaus-Gedanken in Ihren Raum.

Thank you very much for choosing the "Haus am Horn" model kit. We hope you enjoy building it. The finished model is a suitable decorative object in your living and working environment to bring Bauhaus principles into your space.



ÜBER 100 JAHRE ZEITGEMÄSSES BAUEN UND WOHNEN BAUHAUS-MUSTERHAUS „HAUS AM HORN“

Das „Haus am Horn“ wurde 1923 anlässlich der ersten Bauhaus-Ausstellung in Weimar geplant und in nur wenigen Monaten errichtet. Der vom Bauhaus-Meister Georg Muche stammende Entwurf war revolutionär. Beim Bau kamen konsequent neueste Baumaterialien und Erkenntnisse aus Forschung und Lehre der Weimarer Schule zum Einsatz. Es ist die erste und einzige Architektur, die das Bauhaus in Weimar realisierte. Mit dem „Haus am Horn“ veranschaulichten die verschiedenen Werkstätten des Bauhauses, wie sie sich zeitgemäßes Wohnen vorstellten. Alle Räume sind um den innenliegenden, zentralen Wohnraum platziert, der über ein Oberlicht mit Tageslicht versorgt wird. Eine Besonderheit des Grundrisses ist die klare Zuordnung der Räumlichkeiten nach ihren Funktionen. Anstelle einer großen Wohnküche war die Küche z. B. ausschließlich für die Zubereitung der Speisen gedacht, im Esszimmer sollte nur gegessen werden. Das Haus verfügte über mehrere kleinere, aber klar strukturierte Räume, die durch modernste Technik ergänzt wurden, wie zum Beispiel eine Zentralheizung im Keller und gasbetriebene Durchlauf-erhitzer in Bad und Küche. Moderne Haushaltsgeräte wie Gasherd, Staubsauger und Kaffeemaschine zielten darauf ab, die Arbeiten der Hausfrau zu erleichtern, um ihr mehr Zeit für geistige Tätigkeiten einzuräumen. Konsequenz ist daher auch das Fehlen von zusätzlichen Räumen für Dienstpersonal: Die drei- bis vierköpfige Familie sollte hier eigenständig wirtschaften.

Damit spiegelt das Musterhaus „Haus am Horn“ die Auffassung einer geänderten sozialen Wirklichkeit wieder. Es ist daher nicht weiter verwunderlich, dass das Gebäude bei der Ausstellungseröffnung von Presse und Kritikern kontrovers diskutiert wurde. Die ausführenden Arbeiten übernahm das Architekturbüro von Walter Gropius, Gründer und erster Direktor des Bauhauses. Ein damals noch weitgehend unbekannter Student am Bauhaus in Weimar, Marcel Breuer, entwarf für die Innenräume seine ersten Möbel, darunter einen Toilettentisch für die Dame des Hauses – sein Gesellenstück. Über die Wirren der 1930er- und 1940er-Jahre hinaus polarisiert das „Haus am Horn“ bis heute. Für Verfechter des Bauhauses und seiner gestalterischen Prinzipien ist es in seiner Schlichtheit sowie Funktionalität ein elegantes und zeitloses Gebäude, das bereits vor über 100 Jahren gesellschaftliche Entwicklungen vorhersah und architektonische Lösungen aufzeigte: eine Ikone der Architektur, die seit 1996 UNESCO Weltkulturerbe ist.

OVER 100 YEARS OF 'CONTEMPORARY BUILDING AND LIVING' BAUHAUS SHOW HOME 'HAUS AM HORN'

The 'Haus am Horn' was planned in 1923 on the occasion of the first Bauhaus Exhibition in Weimar and was built in just a few months. The design by Bauhaus master Georg Muche was revolutionary. The latest building materials and findings from research and teaching at the Weimar school were consistently used in construction. It is the first and only piece of architecture that the Bauhaus school realised in Weimar. With the 'Haus am Horn', various Bauhaus workshops illustrated how they imagined contemporary living. All rooms are positioned around the inner central living space, which is provided with daylight via a skylight. One special feature of the floor plan is the clear allocation of the rooms according to their actual functions. Instead of a large kitchen-cum-living-room, for example, the kitchen was only intended to be used for preparing food, whereas the dining room was only for eating. The house had several smaller but clearly structured rooms that were complemented by the latest technology, such as central heating in the basement and gas-powered water heaters in the bathroom and kitchen. Modern household appliances such as a gas cooker, vacuum cleaner and coffee machine aimed to lighten a housewife's workload to give her more time for intellectual activities. The lack of additional rooms for domestic staff is therefore also consistent: a family of three or four had to look after itself.

The 'Haus am Horn' Show Home thus reflects the concept of a changed social reality. It is therefore unsurprising that the building caused controversy amongst the press and critics when the exhibition opened. The architectural office of Walter Gropius, founder and first director of Bauhaus, took over the work to be performed. Marcel Breuer, a student of Bauhaus in Weimar who was then largely unknown, designed his first pieces of furniture for the interior spaces, including a dressing table for the lady of the house – his journeyman's piece. Beyond the turmoil of the 1930s and 1940s, the 'Haus am Horn' continues to polarise people to this day. For proponents of Bauhaus and its design principles, its simplicity and functionality make it an elegant and timeless building that foresaw social developments and pointed out architectural solutions over 100 years ago: a true icon of architecture that was declared a UNESCO World Heritage Site in 1996.



MODELLBAU ALS EINES DER ÄLTESTEN HOBBYS

LASER-CUT BAUSATZ
MASSSTAB 1:100

Modellbau ist eines der ältesten Hobbys der Welt. Beim Aufbau des Bausatzes erleben Sie Formen, Räume und Proportionen des Gebäudes plastisch und erschließen sich dadurch ein tieferes Verständnis für die zugrunde liegenden Ideen der Architektur. Achtsamkeit und Geduld sind gefordert. Der kreative Wert, etwas mit den eigenen Händen zu erschaffen, lässt Sie schnell den Alltag vergessen und setzt bewusst einen Kontrast zur virtuellen Welt. Das durch Sie persönlich zusammengebaute Modell passt sich anschließend als Dekorations-Objekt im Bücherregal oder auf dem Highboard in Ihren Wohnraum ein. Ein echtes Highlight für Bauhaus-Begeisterte.

Der Laser-Cut Bausatz ist exakt im Architektur-Maßstab 1:100 umgesetzt und eignet sich damit auch hervorragend für die Verwendung auf einer Modellbahn-Anlage in der Spur H0. Der Bausatz wird aus Karton präzise gelasert, der Schornstein ist 3D-gedruckt. Der Bausatz besteht aus 116 Teilen. Eine ausführliche Bauanleitung und der passende Laser-Cut Spezial-Kleber liegen bei.

Für den Zusammenbau werden ein Bastel-Messer oder ein Cutter sowie eine Schere benötigt. Hilfreich zum Anbringen kleiner Teile ist eine Pinzette und zum Auftragen geringster Mengen Kleber ein Zahnstocher. Der Zusammenbau ist an zwei bis drei Abendenden oder einem Tag am Wochenende zu bewältigen. Bei der Verpackung wurde vollständig auf Plastik verzichtet.

Der dem Entwurf von Georg Muche werkgetreu nachempfundene Modellbausatz „Haus am Horn“ ist von der bauhaus-archiv GmbH in Berlin lizenziert. Er trägt das Signet nach dem von Oskar Schlemmer am Bauhaus entworfenen Zeichen.

MODELLING AS ONE OF THE OLDEST HOBBIES

LASER-CUT KIT
SCALE 1:100

Modelling is one of the oldest hobbies in the world. While building the kit, you will vividly experience the shapes, spaces and proportions of the building, thereby gaining a deeper understanding of the underlying ideas of architecture. Care and patience are required. The creative value of making something with your own two hands makes you forget everyday life and consciously creates a contrast to the virtual world. The model you have assembled can then be used as a decorative object on a bookshelf or highboard in your living space. A real highlight for Bauhaus fans.

The laser-cut kit has been realised in the exact architectural scale of 1:100 and is therefore also ideal for use on a model railway layout in H0 gauge. The kit is precisely laser-cut from cardboard and the chimney is 3D printed. The kit consists of 116 parts. Detailed instructions and the appropriate special Laser-Cut Adhesive are included. A craft knife or Stanley knife and scissors are required for assembly. Tweezers are helpful for attaching small parts and a toothpick is helpful for applying small amounts of glue. Assembly can be tackled over two to three evenings or one day at the weekend. No plastic has been used in the packaging.

The 'Haus am Horn' model kit, which is faithfully modelled on Georg Mucbe's design, is licensed by bauhaus-archiv GmbH Berlin. It bears the signet based on the symbol designed by Oskar Schlemmer at the Bauhaus.

HINWEIS

Säubern der Teile: Beim Lasergravieren der Teile entsteht durch das Verbrennen des Materials sogenannter Schmauch, der sich auf den Teilen absetzt. Dies betrifft vor allem Fensterläden, Fensterleibungen, Dachunterkonstruktion und Holzverkleidungen. Sie sollten diese Teile daher vor dem Zusammenbau reinigen. Hierzu eignet sich eine alte Zahnbürste. Außerdem können Sie die Teile mit dem NOCH Haft- und Fixierspray (Art. -Nr. 61152) versiegeln. Waschen Sie sich nach dem Säubern der Teile die Hände.

Reihenfolge: Die Reihenfolge ist strikt einzuhalten. Bitte orientieren Sie sich an den Abbildungen um die Position der Teile zu ermitteln. Prüfen Sie vor dem Verkleben der Teile immer den korrekten Sitz und die Passgenauigkeit.

Klebstoff: Durch die liegende Lagerung im Bausatz kann sich der Klebstoff in der Tube nach unten abgesetzt haben, sodass beim ersten Drücken Wasser aus der Tube entweicht. Vor dem ersten Einsatz des Klebers daher bitte die Tube kurz durchkneten und zunächst auf einem Blatt Papier probieren. Für die Verklebung von kleinen Teilen empfehlen wir Ihnen den separat erhältlichen NOCH Laser-Cut Kleber (Art.-Nr. 61104) mit der besonders feinen Dosierspitze.

NOTE

Cleaning of the parts: Some parts such as shutters, bracing, roof structures and timbers may show some burn traces on the edges caused by the laser cutting process. Please clean these parts before you start to assemble. An old toothbrush will be very helpful for such cleaning. Additionally you may also seal them with NOCH Spray & Fix Adhesive (ref. 61152). After you have cleaned the parts please wash your hands.

Sequence: Please strictly adhere to these assembly steps and always refer to the pictures to find the position of the parts. Before glueing please verify that all parts fit accurately.

Glue: Owing to the horizontal storage of the glue in the package it is possible that some water will come out when first pressing the tube. Before first use, please knead the tube briefly and make a test on a sheet of paper. For fixing small parts we recommend the separately available NOCH Laser-Cut Adhesive (ref. 61104) with a very fine dosing tip.

INDICATION

Nettoyage des pièces: Certaines pièces, telles que les volets, les embrasures, la charpente et le lambrisage peuvent présenter sur leurs bords certaines traces de brûlure causées par la coupe au laser. Veuillez nettoyer ces pièces avant de commencer l'assemblage. Une vieille brosse à dents peut se montrer utile pour le nettoyage. De plus, vous pouvez également les sceller avec notre spray adhésif et fixateur NOCH (réf. 61152). Veuillez vous laver les mains après le nettoyage des pièces.

Ordre : Veuillez strictement respecter ces étapes et vous référer aux images pour trouver la position des pièces. Avant de coller, vérifiez que toutes les pièces soient à la bonne taille.

Colle : A cause du stockage horizontal, la colle dans le tube peut se déposer vers le bas de sorte que de l'eau s'échappe du tube en le pressant pour la première fois. Avant le premier usage, il faut donc pétrir le tube et faire un test sur une feuille de papier. Pour le collage des petits éléments, il convient d'utiliser de la Colle Laser-Cut NOCH (réf. 61104) avec la fine pointe de dosage.

NOTA

Limpiar las piezas: Durante el proceso de cortar las piezas por láser se pueden producir huellas de quemadura. Esto afecta sobre todo las contraventanas, marcos de ventana, partes inferiores de tejado y revestimientos de madera. A causa de esto se debe limpiar las piezas antes del montaje p.e. con un cepillo de dientes. Adicionalmente se puede lacrar las piezas con spray adhesivo y fijativo (ref. 61152). Lave sus manos después de haber limpiado las piezas.

Orden numérico: Es imprescindible de seguir el orden numérico. Para saber la posición de las piezas utilice por favor las imágenes. Compruebe antes de pegar las piezas si están en la posición correcta y si encajan.

Pegamiento: Debido al almacenamiento horizontal del kit, es posible que el pegamento se haya asentado en la base, y que al ejercer la primera presión sobre el tubo salga agua. Por ello antes de usar el pegamento por primera vez, amase el tubo brevemente y pruébelo primero sobre un papel. Para el encolado de piezas pequeñas, recomendamos el pegamento especial para cartón cortado por láser NOCH disponible individualmente (Ref. 61104) con la boquilla dosificadora especialmente fina.

SICHERHEITSHINWEISE

Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und Anleitung genau lesen und beachten. Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Modellbau-Bastelartikel. Für die fachgerechte Anwendung bzw. Weiterverarbeitung ist Werkzeug und Zubehör wie ein scharfes Bastelmesser, eine scharfe Schere und spezielle Kleber nötig. Die fachgerechte Weiterverarbeitung dieses Modellbauproduktes birgt daher ein Verletzungsrisiko! Das Produkt gehört aus diesem Grund nicht in die Hände von Kindern! Dieses Produkt sowie Zubehör (Klebstoffe, Farben, Messer, usw.) unbedingt außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren halten! Beim Basteln mit diesem Produkt unbedingt beachten: Nicht essen, trinken oder rauchen. Farben und Klebstoffe nicht mit Augen, Haut oder Mund in Berührung bringen. Dämpfe nicht einatmen. Von Zündquellen fernhalten. Die Anleitung und Hinweise des Herstellers genau beachten. Erste Hilfe bei Augenkontakt: Auge unter fließendem Wasser ausspülen und dabei offen halten. Umgehend ärztliche Hilfe konsultieren. Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf. Sie können diese Anleitung im Internet auf www.noch.de / www.noch.com kostenlos herunterladen.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow these safety precautions and instructions carefully before use. This product is a model building item. For appropriate application and use, tools like a sharp cutter, a sharp pair of scissors and special glue are necessary. Therefore, appropriate work with this model building product does pose risk of injury! For that reason this product is not for children! Keep this product as well as all accessories (glue, paints, cutter etc.) out of reach of children under 3 years of age! For the use of paints and glues please follow these safety precautions carefully: Do not eat, drink or smoke. Avoid any contact with eyes, skin or mouth. Do not breathe any vapours. Keep away from ignition sources. Follow the instructions and safety precautions of the manufacturer carefully. First aid for contact with eyes: Flush the eye with clean water holding the eyelid open. Immediately consult medical advice. Keep these instructions safe. You can download this instruction manual for free at www.noch.de / www.noch.com.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Cet article est un produit de bricolage pour modélisme. Pour le montage, des outils tels une lame aiguisée, des ciseaux aiguisés ainsi qu'une colle spéciale sont nécessaires. De ce fait, un risque de blessure est possible! Pour cette raison, tenir ce produit hors de portée des enfants! Tenir absolument ce produit et les accessoires (colle, peintures, lames etc.) hors de portée des enfants de moins de 3 ans! Pour l'utilisation des colles et des peintures, veuillez suivre les précautions suivantes: Ne pas manger, boire ou fumer lors de la manipulation. Eviter tout contact avec les yeux, la peau et la bouche. Ne pas inhaler les vapeurs. Tenir à l'écart des sources inflammables. Veuillez suivre attentivement le mode d'emploi et les indications du fabricant. Premiers secours en cas de contact avec les yeux: Rincer immédiatement et abondamment à l'eau en les maintenant ouverts et consulter un ophtalmologiste. Vous pouvez télécharger gratuitement le mode d'emploi sur le site internet : www.noch.de / www.noch.com.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este producto, leer atentamente las instrucciones de seguridad y el modo de empleo. Este producto es un artículo de bricolaje para modelismo. Para la utilización o elaboración posterior correcta se necesitan herramientas y accesorios como un cuchillo afilado, tijeras puntiagudas y pegamento especial. El tratamiento correcto de este producto posee riesgos escondidos de lesión. ¡Por eso mantener este producto fuera del alcance de los niños! ¡En ningún momento dejar el producto así como los accesorios (pegamento, colores, cuchillos, etc.) al alcance de niños menores de 3 años! Durante el bricolaje con este producto atender en todo caso las indicaciones siguientes: no comer, beber ni fumar. Evitar el contacto de colores o pegamento con la piel, boca y los ojos. Evitar la inhalación de vapores. No exponer a fuentes de calor. Seguir exactamente las instrucciones e indicaciones del fabricante. En caso de contacto con los ojos lavar con abundante agua manteniendo los párpados abiertos y buscar atención médica inmediatamente. Puede descargar gratuitamente las instrucciones en internet: www.noch.de / www.noch.com.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Voor gebruik de veiligheidswaarschuwingen en instructies goed lezen en in acht nemen. Dit product is een modelbouw-knutsel-artikel. Voor de juiste toepassing en verwerking is gereedschap en toebehoren zoals een scherp mes, een scherpe schaar en speciale lijm nodig. Vakkundige verwerking van dit modelbouwproduct vormt kans op letsel! Daarom buiten bereik van kinderen houden! Dit product en toebehoren (lijm, verf, messen enz.) absoluut buiten bereik van kinderen onder de 3 jaar houden! Let bij het in elkaar zetten van dit product absoluut op: niet eten, drinken of roken. Verf en lijm niet in aanraking brengen met ogen, huid of mond. Niet inademen. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen. De handleiding en instructies van de fabrikant nauwkeurig opvolgen. Eerste hulp bij oogcontact: ogen open houden en met stromend water uitspoelen en. Direct een arts raadplegen. U kunt deze handleiding gratis downloaden op internet via www.noch.de / www.noch.com.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere e seguire attentamente le precauzioni per l'uso le istruzioni prima dell'utilizzo. Questo prodotto è un articolo per modellismo. Per un'applicazione ed un uso appropriato servono utensili quali taglierino, un paio di forbici e colla speciale. Poiché ci potrebbe essere il rischio di lesioni, questo non è assolutamente un articolo per bambini! Tenere questo prodotto e tutti gli accessori (colla, vernici, taglierino, ecc.) fuori dalla portata di bambini di età inferiore ai 3 anni. Per l'utilizzo di vernici e colle seguire attentamente le seguenti istruzioni: non mangiare, bere o fumare. Evitare il contatto con gli occhi, pelle o bocca. Non inalare i vapori. Tenere lontano da fonti di calore. Seguire attentamente le istruzioni e le precauzioni di sicurezza indicate dal produttore. Consiglio in caso di contatto con gli occhi: risciacquare con acqua tenendo le palpebre aperte. Consultare immediatamente un medico. Potete scaricare gratis questo manuale istruzioni sul sito www.noch.de/www.noch.com

NSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia e siga atentamente estas instruções de segurança antes de usar o »kit«. Este produto é um modelo por montar. Para a sua correcta utilização e montagem serão necessárias ferramentas como bisturis, lâminas, tesouras e cola especial. A sua montagem correcta apresenta portanto riscos de ferimento. Por esta razão este produto não é adequado a crianças. Mantenha este artigo assim como as ferramentas necessárias à sua montagem longe do acesso a crianças com menos de 3 anos. Para o uso de tintas e colas siga por favor estas instruções de segurança: não coma, beba ou fume. Evite o contacto com os olhos, pele ou boca. Não respire os vapores. Mantenha afastado de fontes de ignição. Siga cuidadosamente as instruções de montagem e segurança do fabricante. Primeiro socorro para o contacto com os olhos: enxágue os olhos com água limpa mantendo a pálpebra aberta. Consulte imediatamente apoio médico. Guarde estas instruções. Poderá descarregar estas instruções de forma gratuita em www.noch.de / www.noch.com

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před použitím pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a návod a dbejte jejich pokynů. Tento výrobek je modelářská pomůcka. Pro jeho správné použití, případně další zpracování, je zapotřebí ostrý modelářský nůž, ostré nůžky a speciální lepidlo. Práce s těmito nástroji skrývá riziko úrazu. Z toho důvodu tento výrobek nepatří do rukou dětí! Tento výrobek a jeho příslušenství (lepidla, barvy, nůž atd.) uchovávejte bezpodmínečně mimo dosah dětí mladších 3 roky. Při modelářských pracích s tímto výrobkem dodržujte následující podmínky: Nejezte, nepijte a nekuřte. Vyvarujte se zanesení lepidel a barev do očí, na pokožku a do úst. Výpary nevdechujte. Uchovávejte mimo dosah hořlavých zdrojů. Dodržujte přesně pokyny uvedené v návodu. První pomoc při zasažení očí: Oči vypláchněte proudem vody a mějte je přitom otevřené. Následně vyhledejte lékařskou pomoc. Uchovejte tento návod. Tento návod je možno zdarma stáhnout z internetové adresy www.noch.de / www.noch.com.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać oraz stosować wskazówki bezpieczeństwa. W tym przypadku mamy do czynienia z artykułem modelarskim. Do profesjonalnego wykonania i dalszej obróbki potrzebne są takie narzędzia i akcesoria jak: ostry nożyk modelarski, ostre nożyczki i specjalne kleje. Z tego powodu obróbka tych elementów modelarskich niesie za sobą ryzyko skaleczenia! Dlatego też produkt ten nie może dostać się w ręce dzieci! Ten produkt oraz akcesoria (kleje, farby, noże itd.) należy trzymać z dala od dzieci w wieku do lat 3. Przy składaniu elementów należy koniecznie: nie jeść, nie pić oraz nie palić. Farby i kleje nie mogą zetknąć się z oczami, skórą i ustami. Nie wdychać oparów. Trzymać z dala od źródeł ognia. Ścisłe przestrzegać wskazówek producenta. Pierwsza pomoc przy kontakcie z oczami: przepłukać oczy bieżącą wodą nie zamykając powiek. Niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej. Proszę zachować tę instrukcję. Można ją również pobrać bezpłatnie na stronie www.noch.de / www.noch.com.

SÄKERHETS- INSTRUKTIONER

Läs och följ dessa anvisningar noga innan du påbörjar monteringen. Denna produkt är en byggsats i modell och specifika verktyg såsom skalpell, sax och speciellt lim krävs, därför är inte denna produkt lämplig för barn. Förvara denna produkt samt alla tillbehör (lim, färger, skalpell m.m.) utom räckhåll för barn under 3 år. Vid användning av färger och lim, följ dessa försiktighetsåtgärder: Åt, rök eller drick inte färg och lim. Undvik kontakt med ögonen, huden och mun. Andas inte in ångor, förvaras åtskilt från antändningskällor. Följ instruktionerna och försiktighetsåtgärderna från tillverkaren noggrant. Första hjälpen vid kontakt med ögonen: Spola av ögat med rent vatten medans du håller ögonlocket öppet. Kontakta omedelbart läkare. Du kan ladda ner den här bruksanvisningen på www.noch.de / www.noch.com

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁS

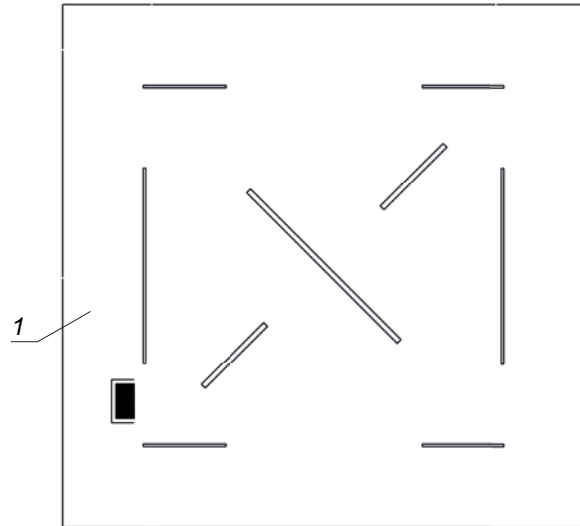
Használat előtt olvassa el pontosan, és tartsa be a biztonsági tanácsokat. Ez a termék modellezésre, barkácsolásra való. A szakszerű alkalmazáshoz és feldolgozáshoz különböző szerszámokra van szükség, mint pl. éles kés, éles olló és speciális ragasztó. Ezen modellező termék feldolgozása során sérülés veszélye áll fenn! Emiatt ez a termék nem gyerek kezébe való! Ezt a cikket és a hozzávaló kellékeket (ragasztóanyagokat, festékeket, kést, stb.) úgy kell tárolni, hogy 3 évnél fiatalabb gyerek ne érhesse el azokat. Mialatt ezzel a termékkel dolgozik, nem szabad se enni, se inni, se dohányozni. A festékek és a ragasztók ne kerüljenek se a szembe, se a bőrre, se a szájba. A gőzöket ne lélegezze be! Tűzforrástól tartsa távo! A használati utasítást és a gyártó utalásait tartsa bel! Elsősegélynyújtás szemsérülés esetén: A szemet folyó vízzel mossa ki, ezalatt tartsa nyitva a szemét. Forduljon azonnal orvoshoz! Kérjük, hogy ezt a használati utasítást tartsa meg. Ez az utasítás az internetről is ingyen letölthető honlapunkról: www.noch.de illetve www.noch.com.

Platte dunkelgrau, 1,8 mm stark

Plate dark grey, 1.8 mm thick

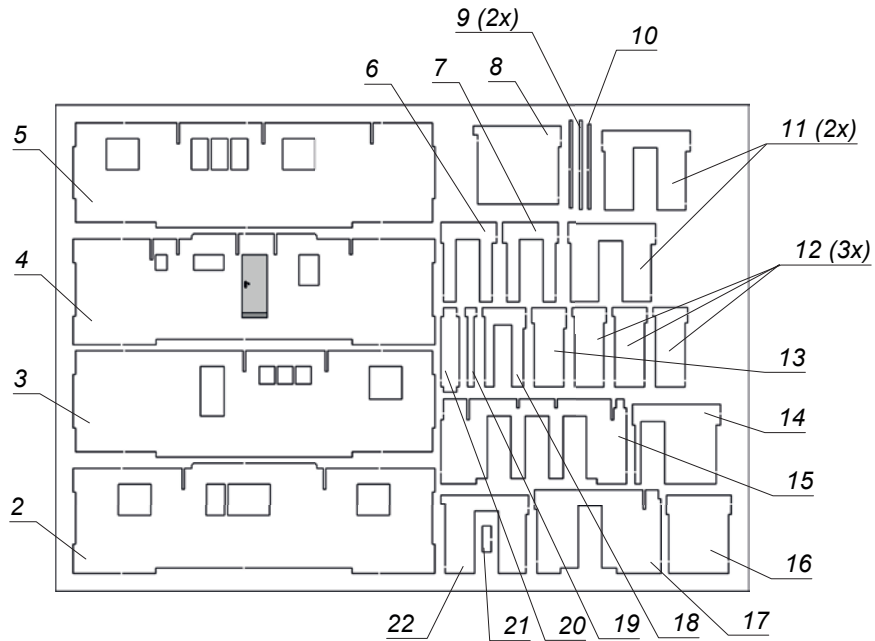
Dieses Gebäude besteht aus sehr vielen Einzelteilen. Bitte trennen Sie die Teile erst dann aus der Platte, wenn der jeweilige Arbeitsschritt erreicht ist. Eine handschriftliche Nummerierung am Plattenrand kann sehr hilfreich sein.

This building consists of a large number of single parts. Please do not rip the parts out of the plate before you need them for the next assembly step. It can be very useful to number the plates on the edges.



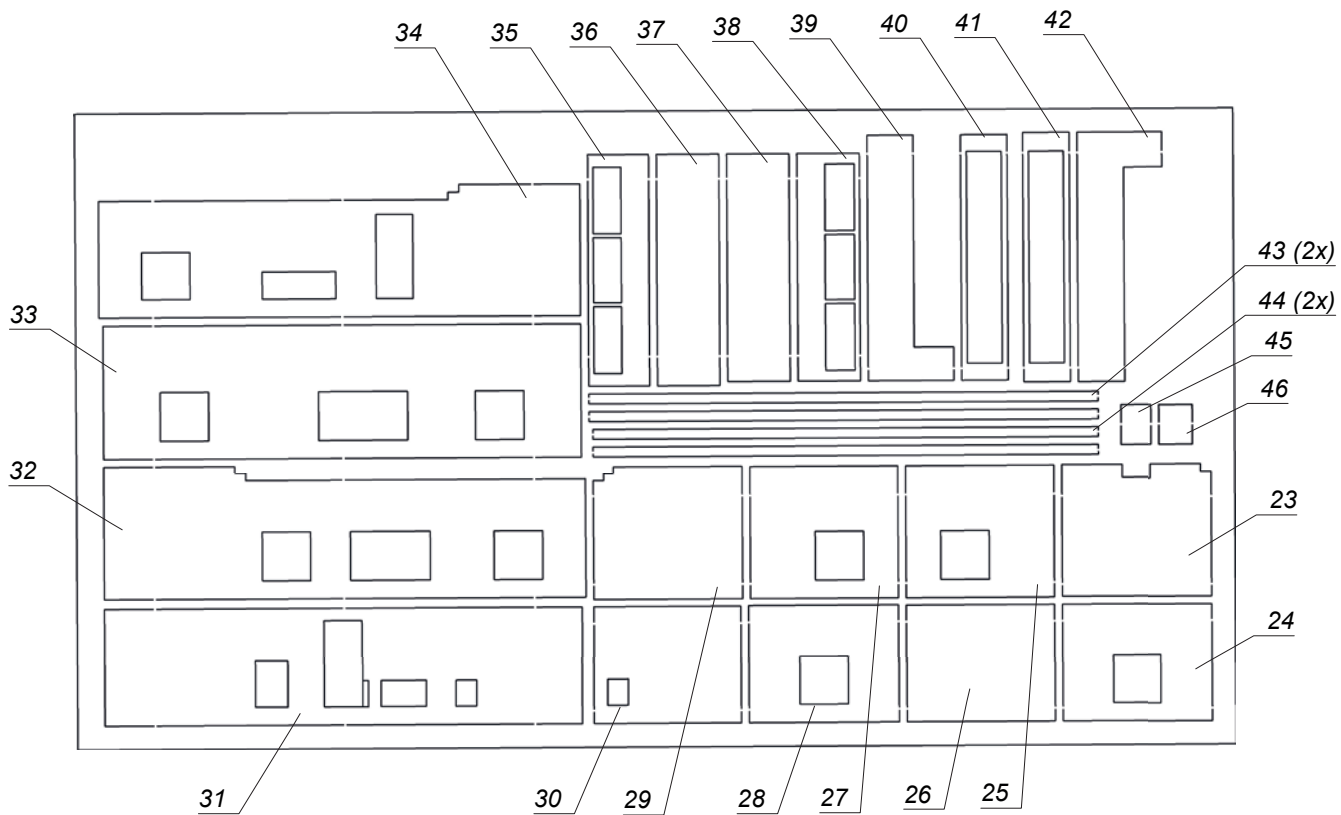
Platte weiß, 0,85 mm stark

Plate white, 0.85 mm thick



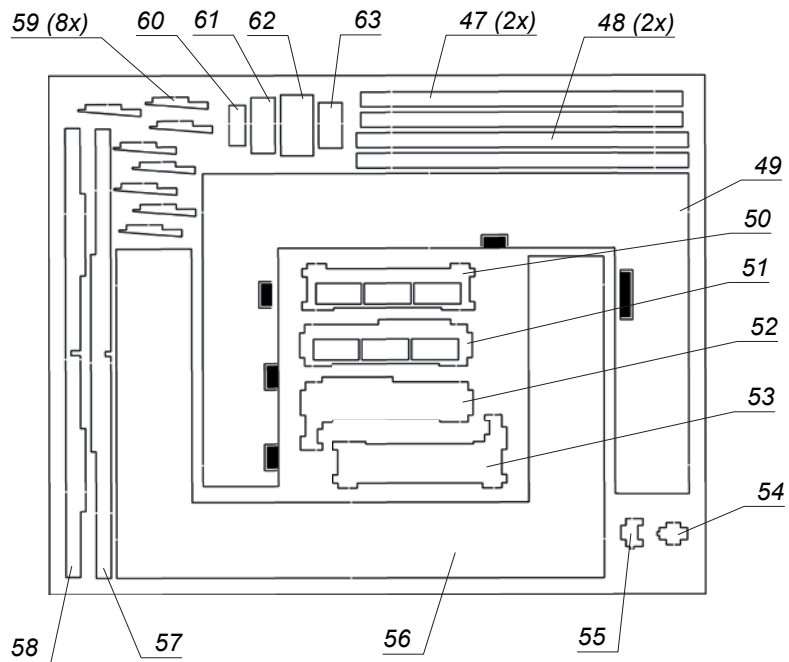
Platte weiß, 0,5 mm stark

Plate white, 0.5 mm thick



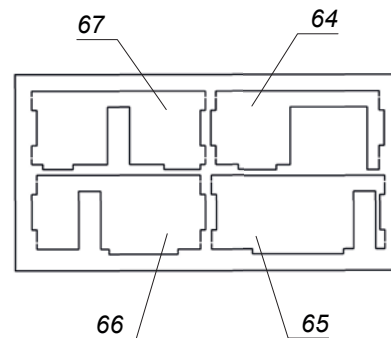
Platte dunkelgrau, 1,8 mm stark

Plate dark grey, 1.8 mm thick



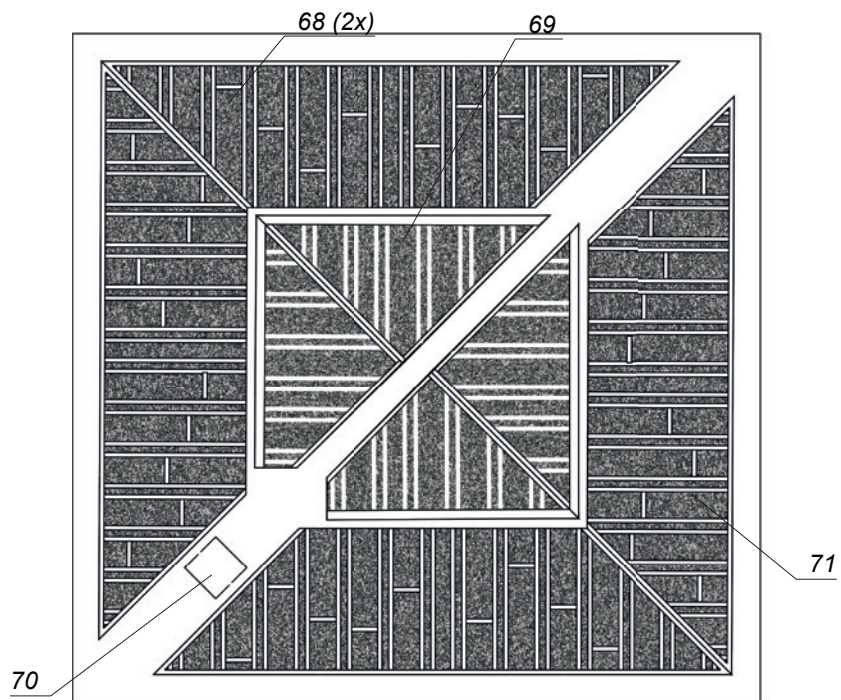
Platte weiß, 1,8 mm stark

Plate white, 1.8 mm thick



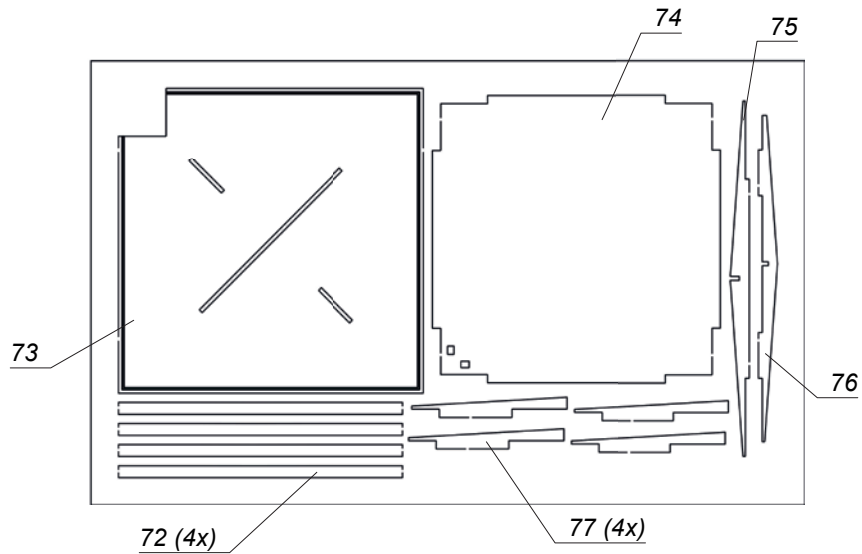
Platte dunkelgrau, 0,5 mm stark

Plate dark grey, 0.5 mm thick



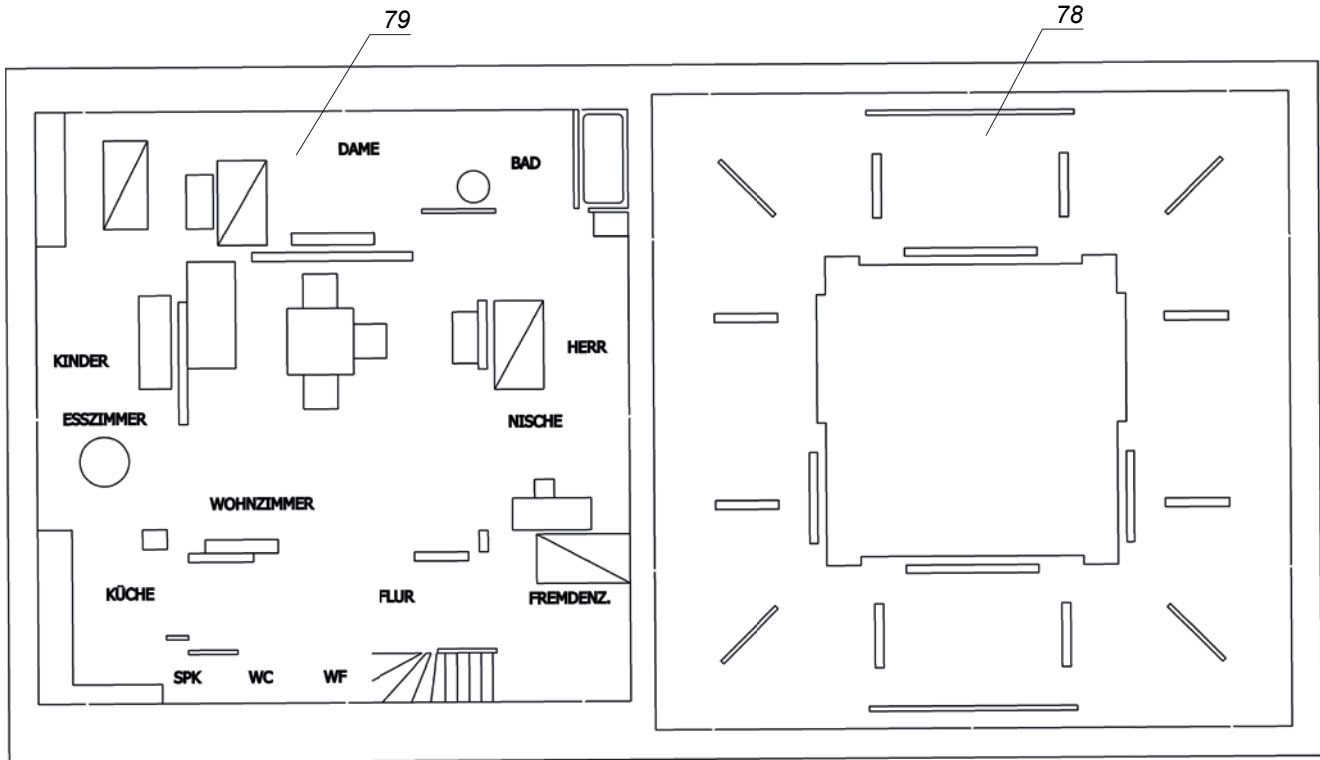
Platte dunkelgrau, 0,85 mm stark

Plate dark grey, 0.85 mm thick



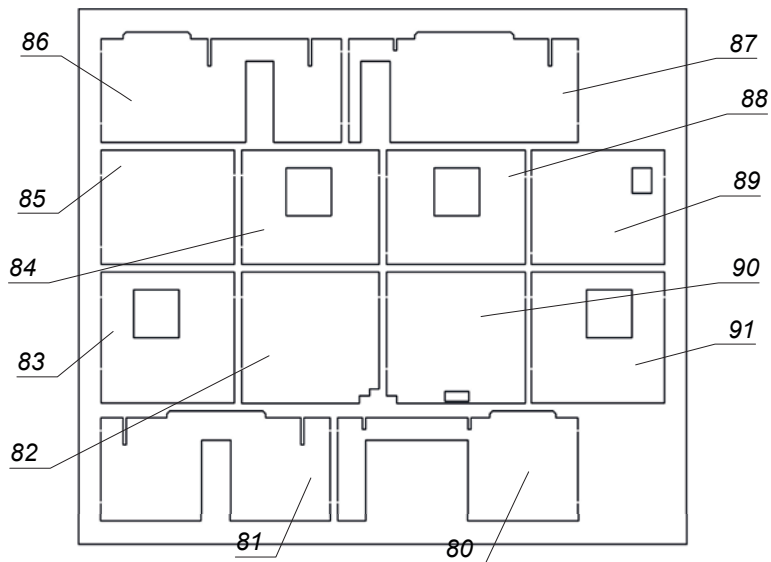
Platte dunkelgrau, 1,8 mm stark

Plate dark grey, 1.8 mm thick

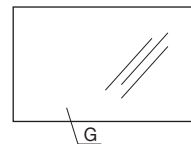


Platte weiß, 1,5 mm stark

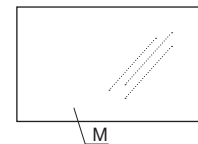
Plate white, 1.5 mm thick



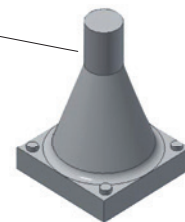
Klarsichtfolie
Transparency film



Folie matt
Transparency film
matt finished



K



1. INNENANSICHT INTERIOR VIEW

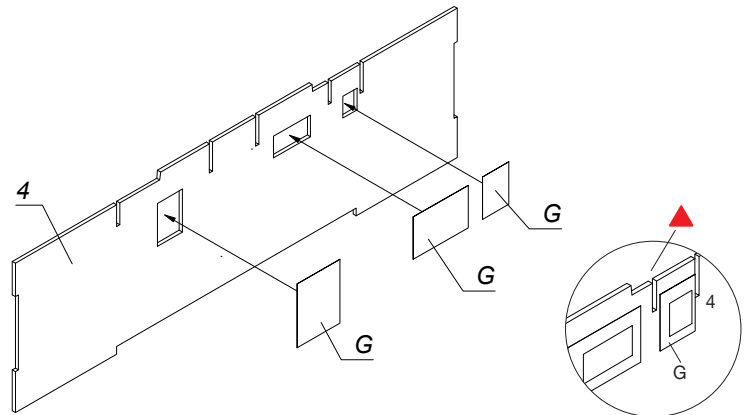
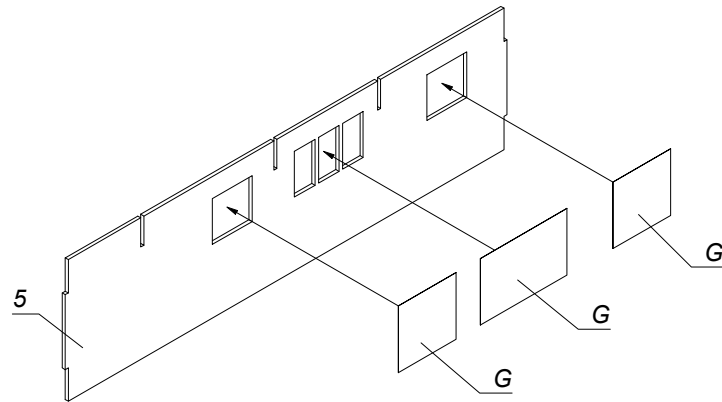
Die Klarsichtfolie „G“ muss mit einer Schere zugeschnitten werden. Geben Sie ringsum 2-3 mm zusätzlichen Rahmen hinzu.

Auf dieser Fläche können Sie den Klebstoff auftragen.

The transparent film „G“ must be cut to size with scissors. Add 2-3 mm of material around the frame. You can apply the adhesive to this area.

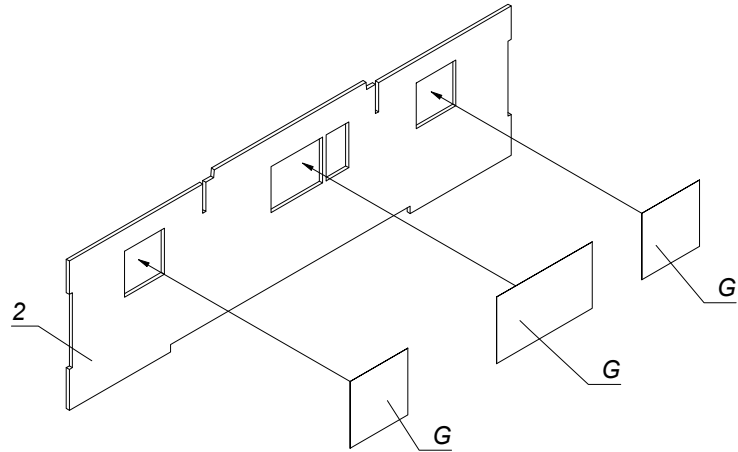
2. INNENANSICHT INTERIOR VIEW

▲ **Steckschlitz nicht überkleben!**
Make sure not to cover the slot!

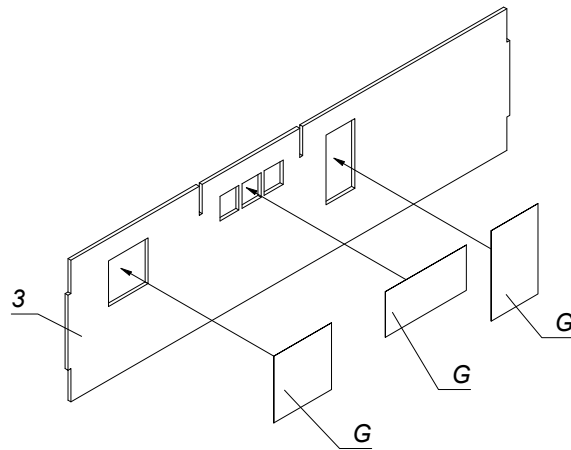


Detail

3. INNENANSICHT
INTERIOR VIEW

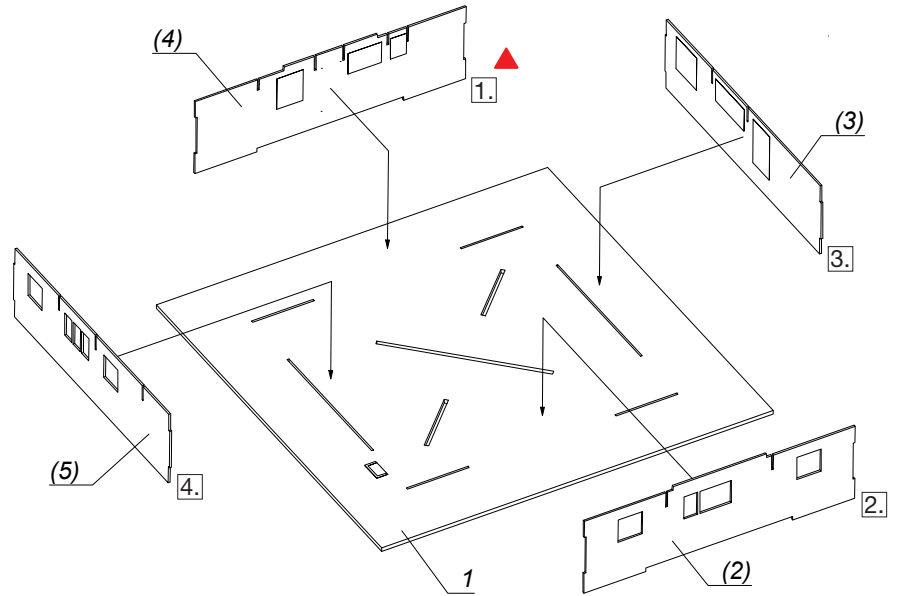


4. INNENANSICHT
INTERIOR VIEW

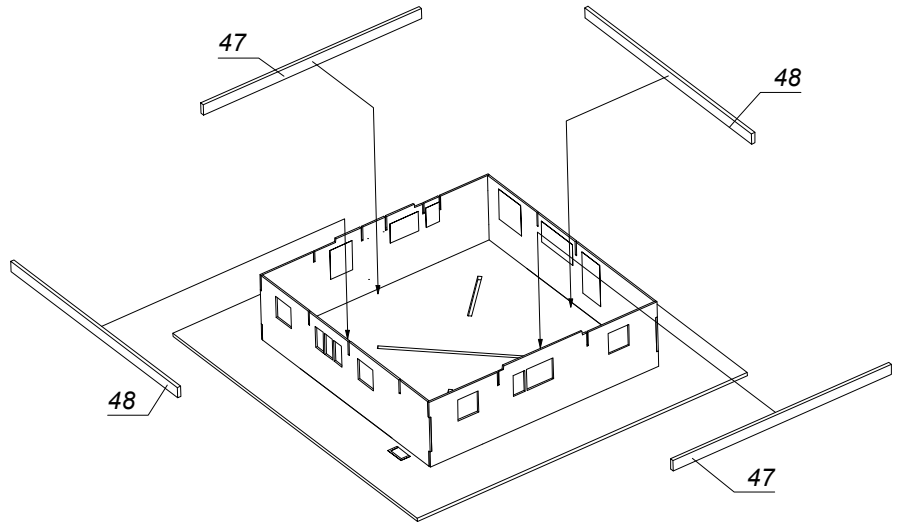


5.

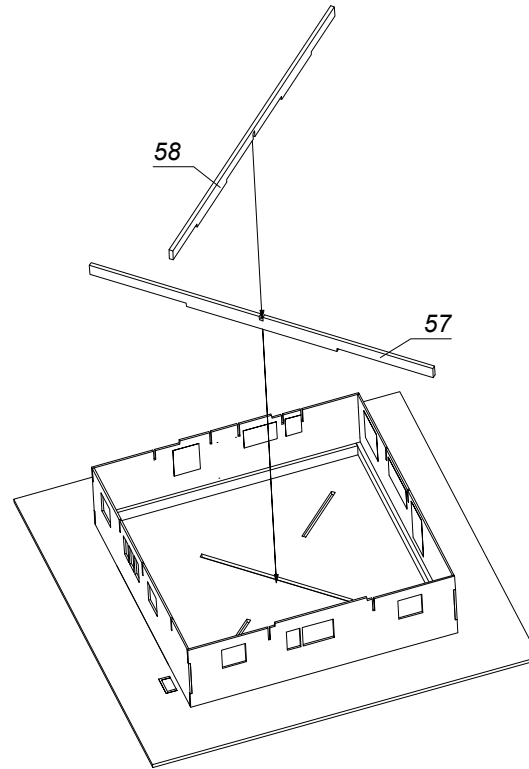
▲ Reihenfolge beachten! 1. ... 4.
Take note of order! 1. ... 4.



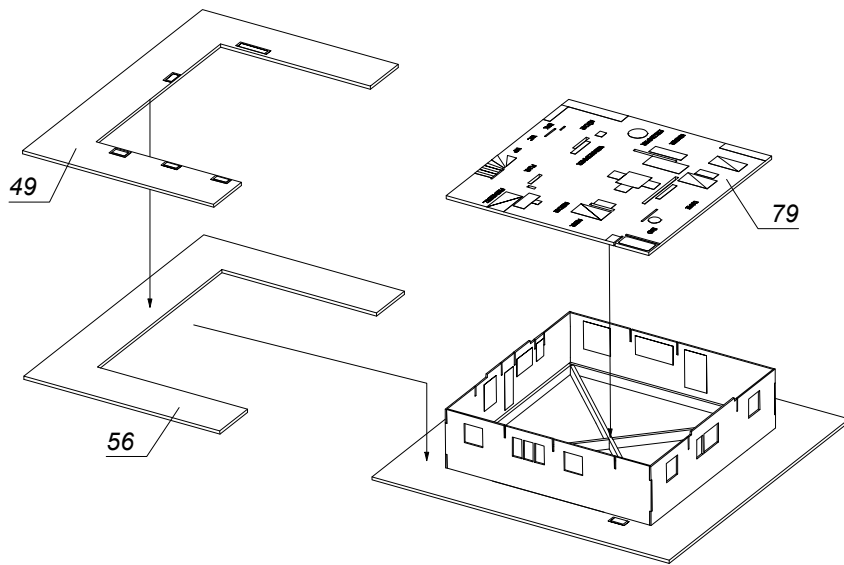
6.



7.



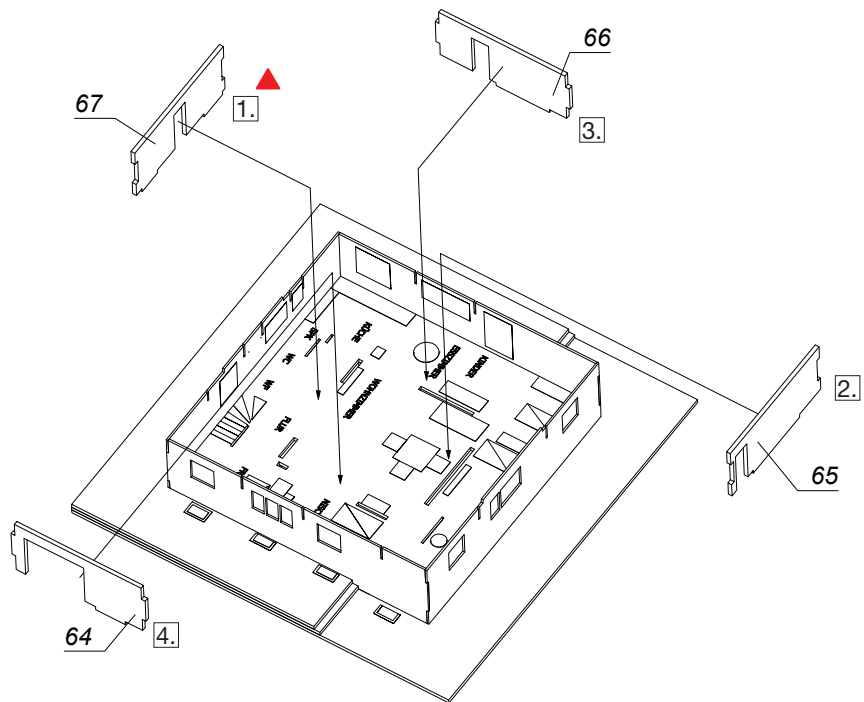
8.



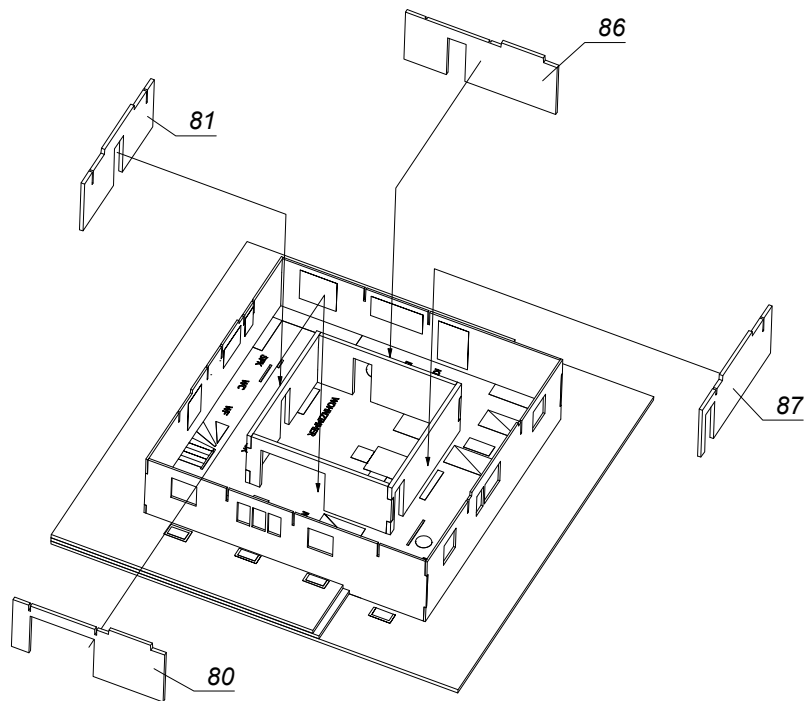
9.

▲ Reihenfolge beachten! 1. ... 4.

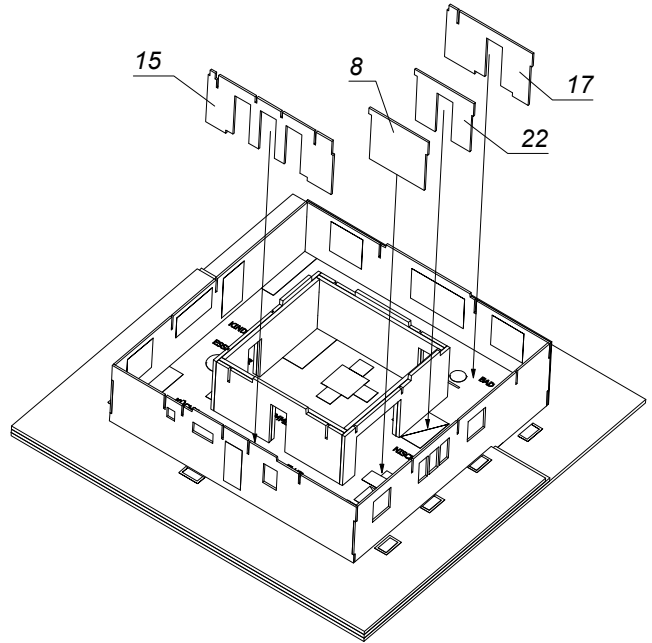
Take note of order! 1. ... 4.



10.

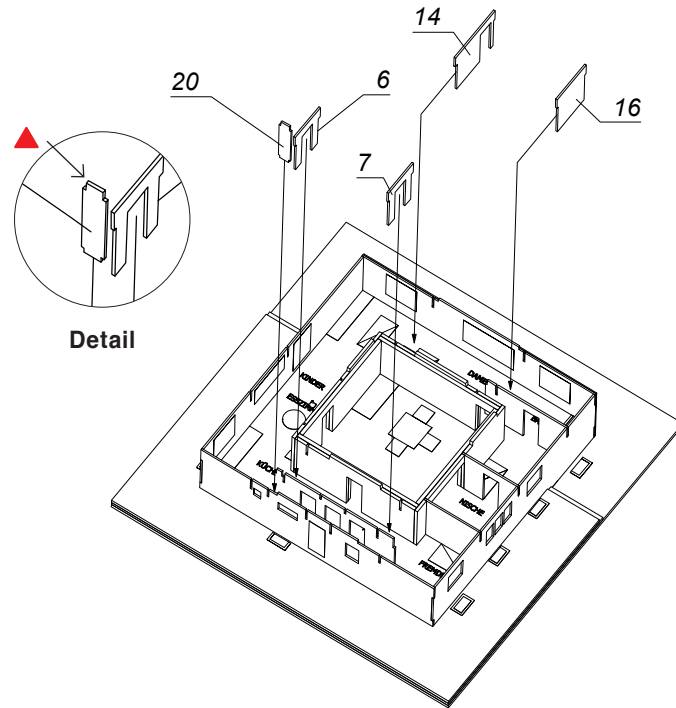


11.

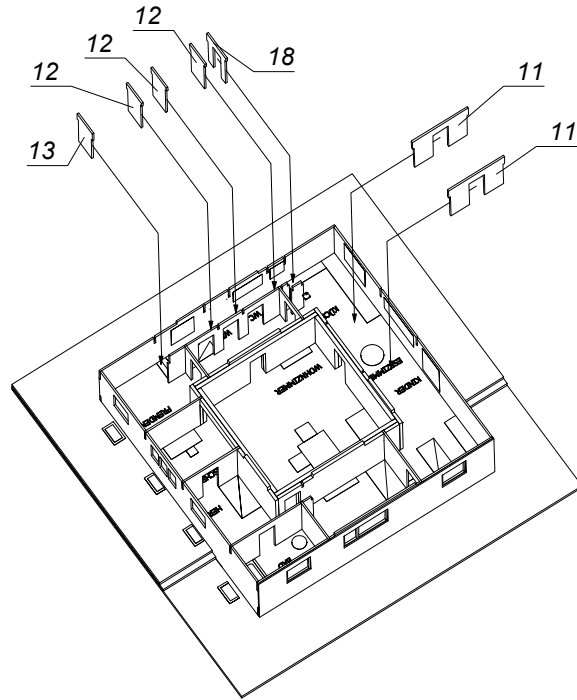


12.

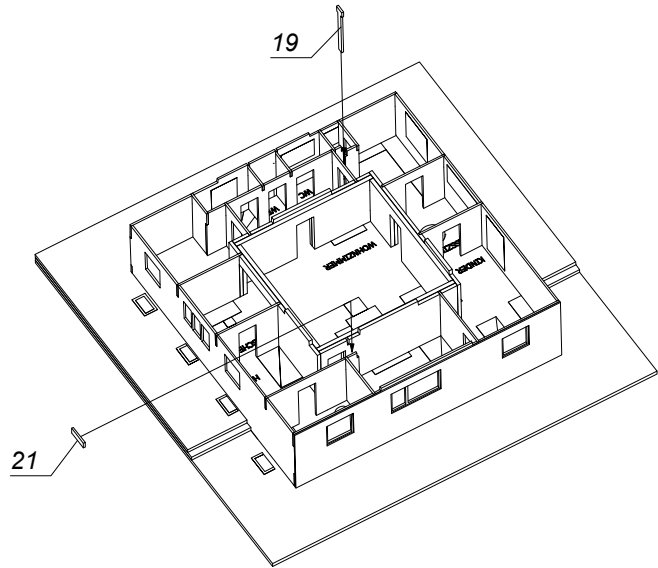
- ▲ **Längerer Steckverbinder nach oben!**
Longer connector upwards!



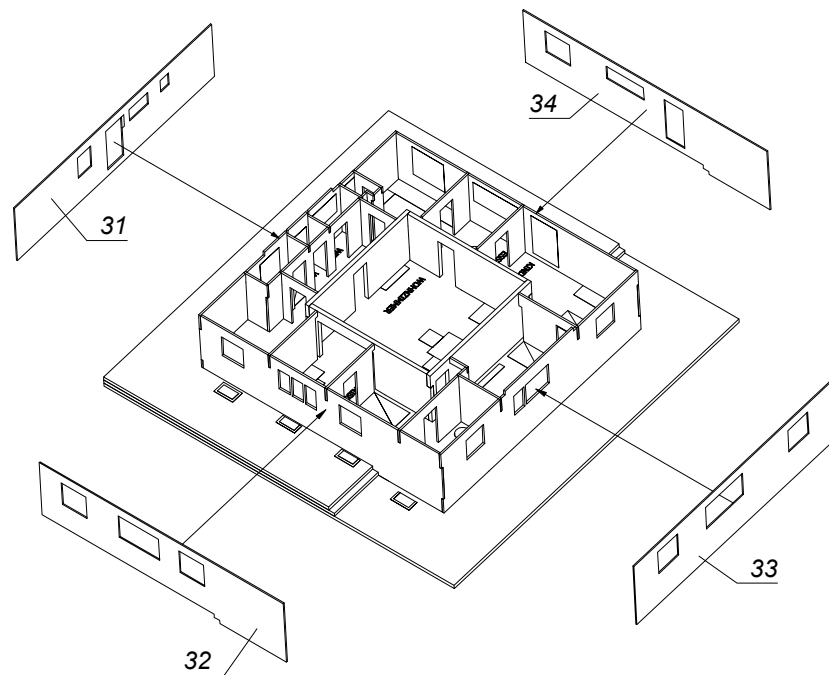
13.



14.



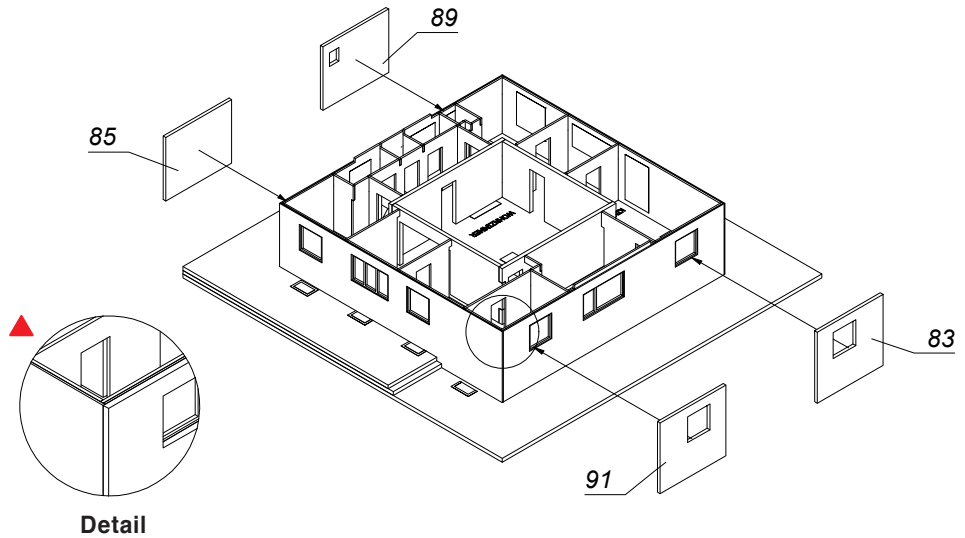
15.



16.

▲ **Plattenstoß beachten!**

Observe the plate joint!

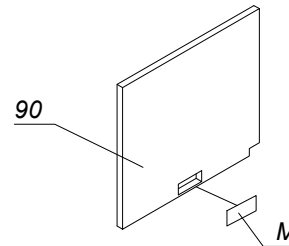


17.

Die Milchglasfolie „M“ muss mit einer Schere zugeschnitten werden. Geben Sie ringsum 2-3 mm zusätzlichen Rahmen hinzu.

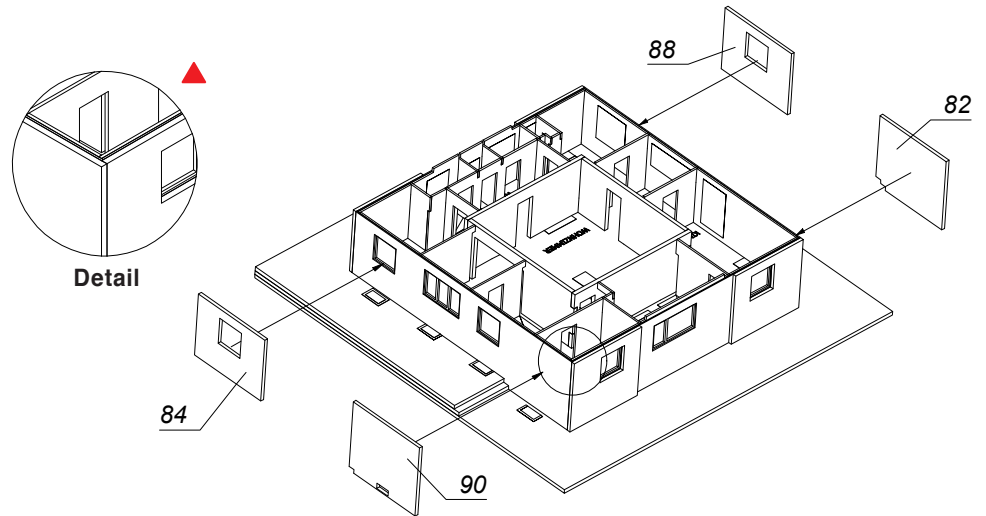
Auf dieser Fläche können Sie den Klebstoff auftragen.

The milky transparent film „M“ must be cut to size with scissors. Add 2-3 mm of material around the frame. You can apply the adhesive to this area.



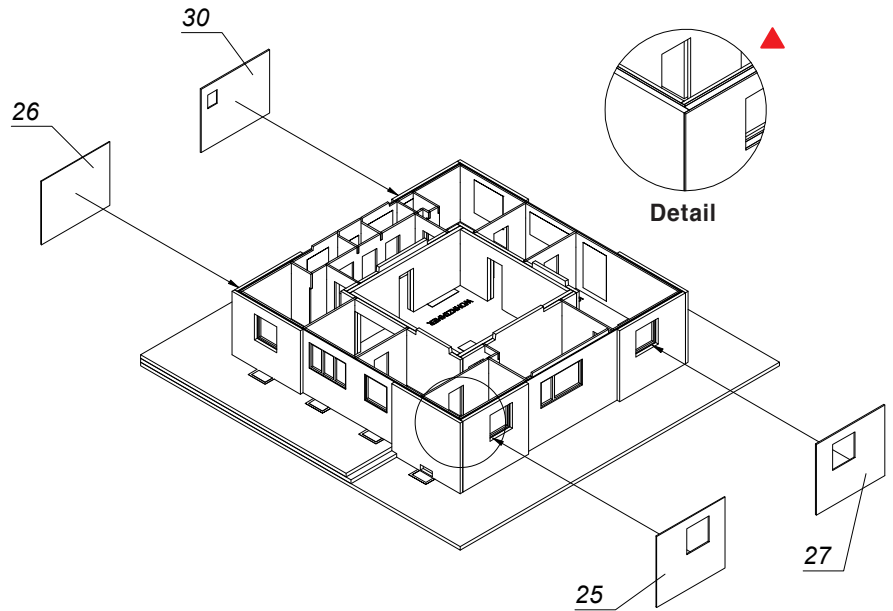
18.

▲ **Plattenstoß beachten!**
Observe the plate joint!



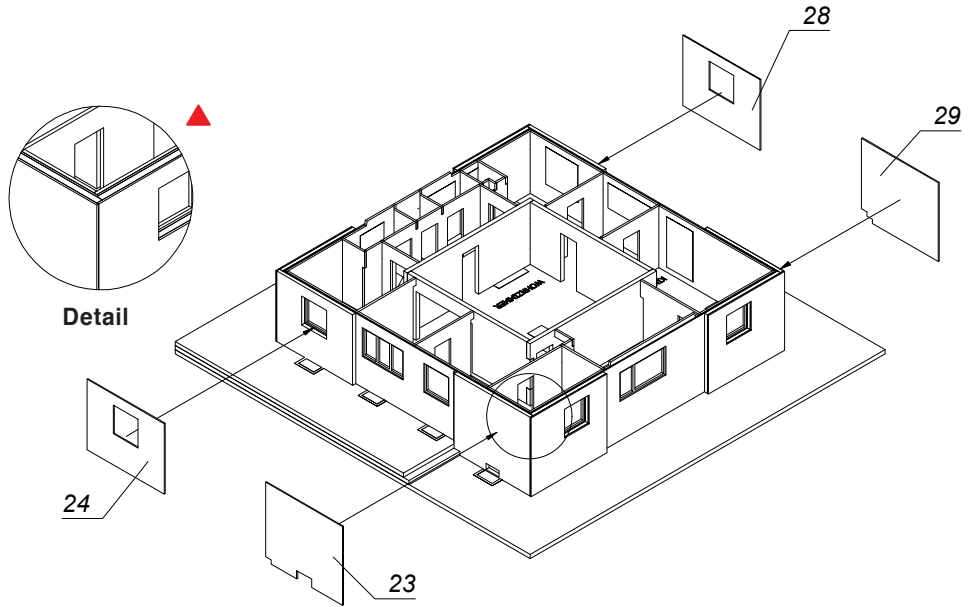
19.

▲ **Plattenstoß beachten!**
Observe the plate joint!

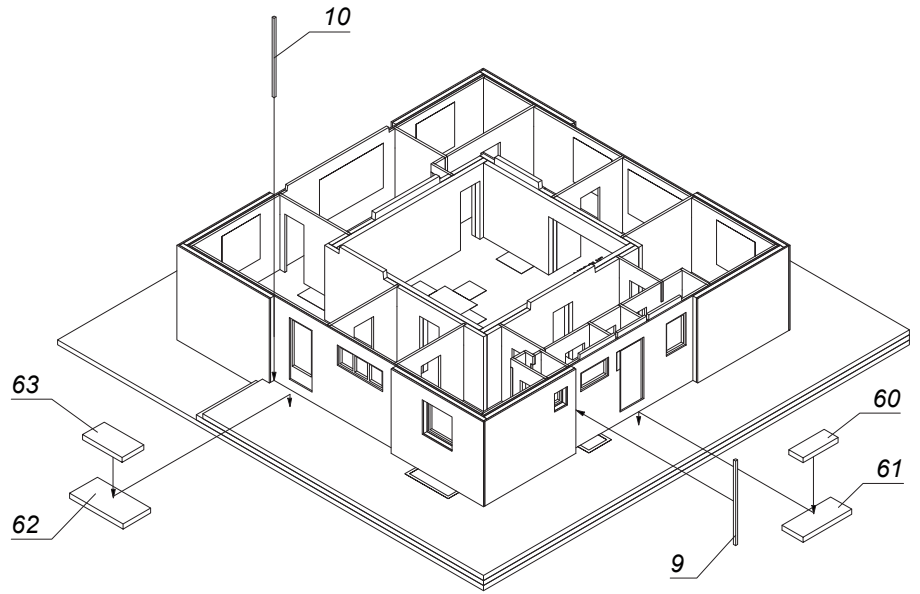


20.

▲ **Plattenstoß beachten!**
Observe the plate joint!



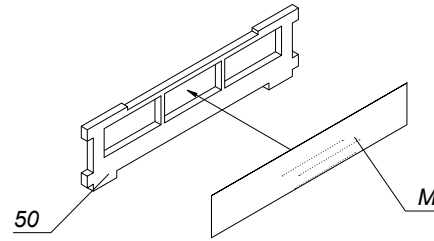
21.



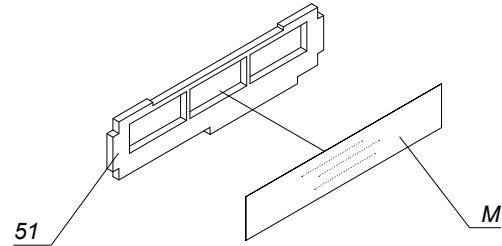
22.

Die Milchglasfolie „M“ muss mit einer Schere zugeschnitten werden. Geben Sie ringsum 2-3 mm zusätzlichen Rahmen hinzu. Auf dieser Fläche können Sie den Klebstoff auftragen.

The milky transparent film „M“ must be cut to size with scissors. Add 2-3 mm of material around the frame. You can apply the adhesive to this area.



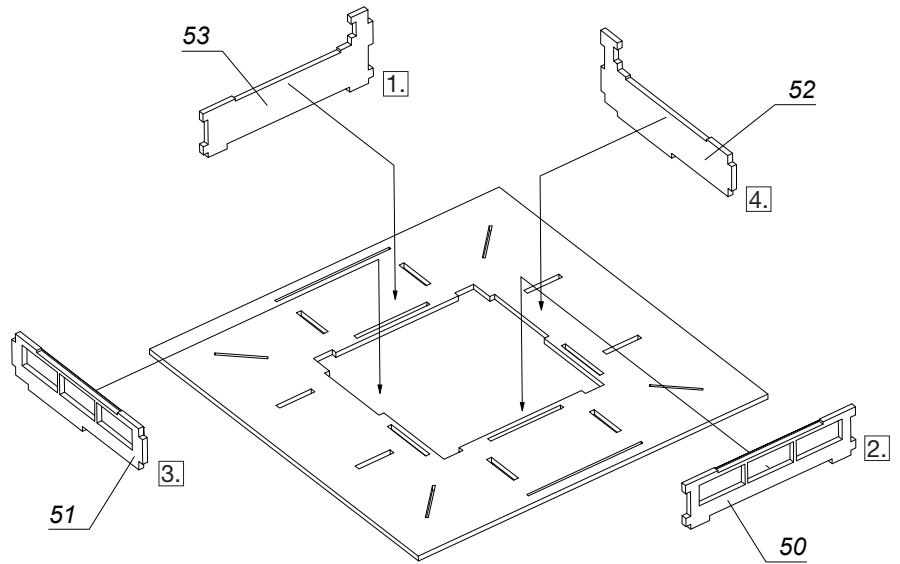
23.



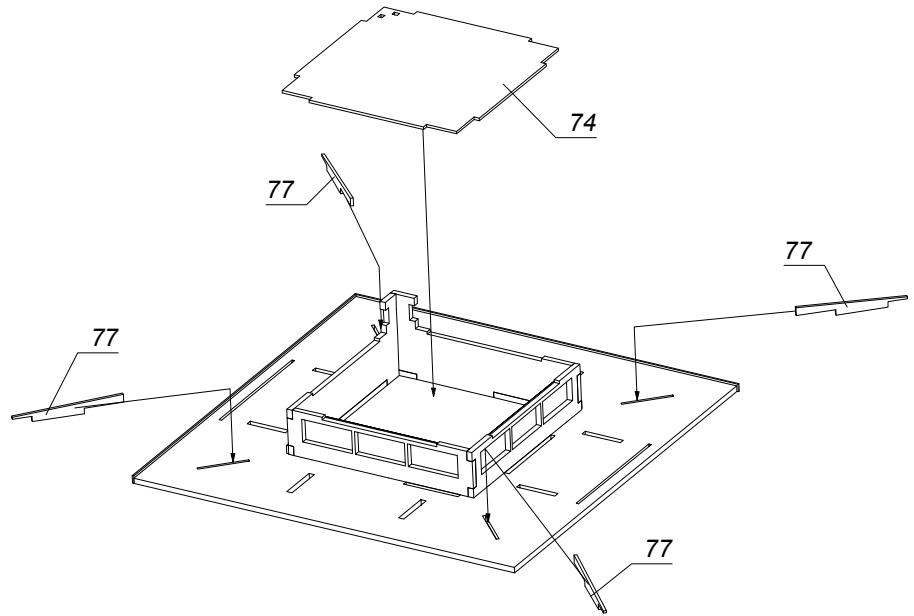
24.

▲ Reihenfolge beachten! 1. ... 4.

Take note of order! 1. ... 4.



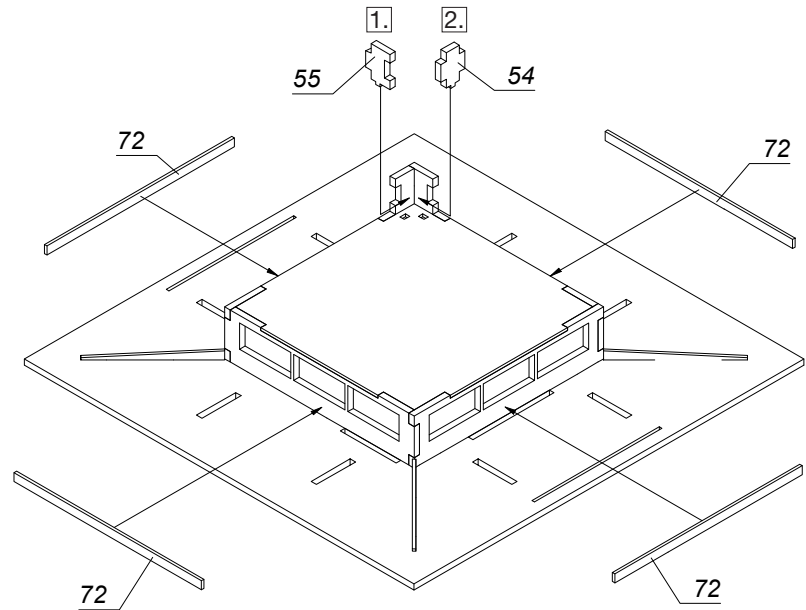
25.



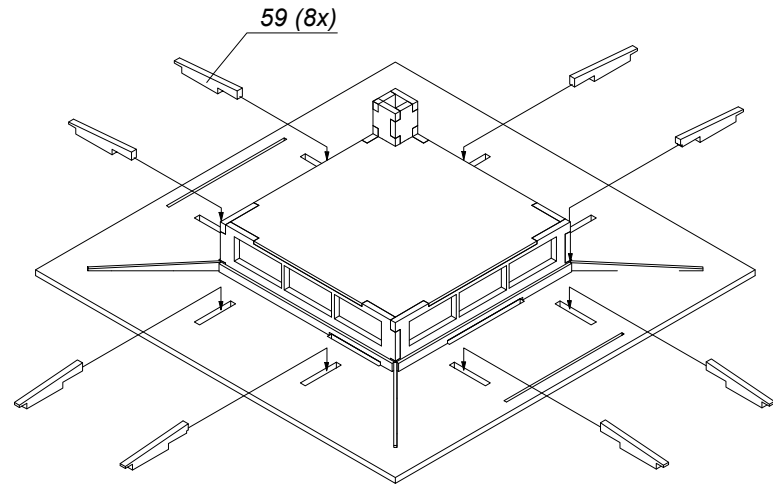
26.

▲ Reihenfolge beachten! 1. + 2.

Take note of order! 1. + 2.



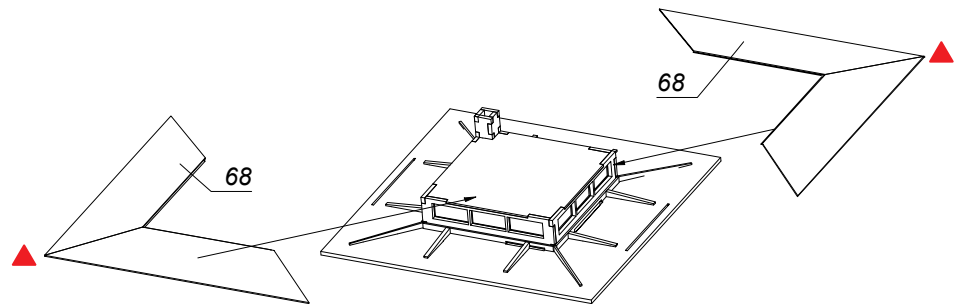
27.



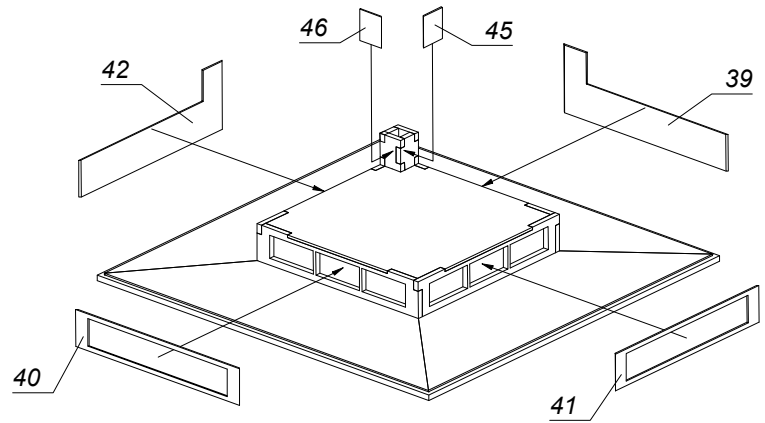
28.

▲ Bauteil vor dem Verkleben entlang der Kante falten, um es in Form zu bringen!

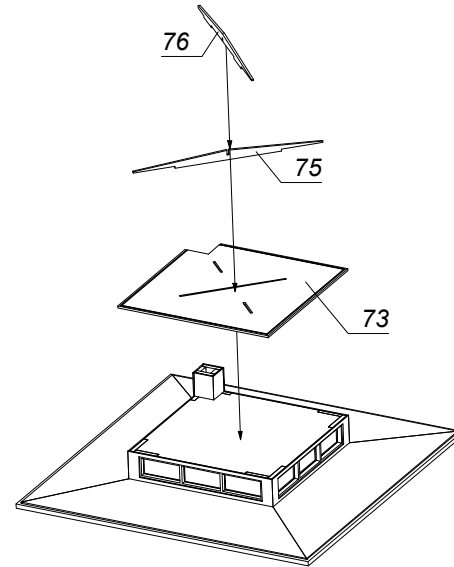
Fold the part along the edge before gluing in order to shape it!



29.



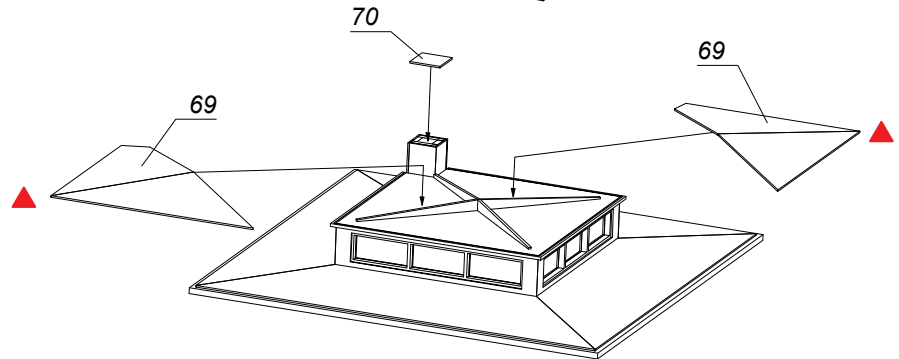
30.



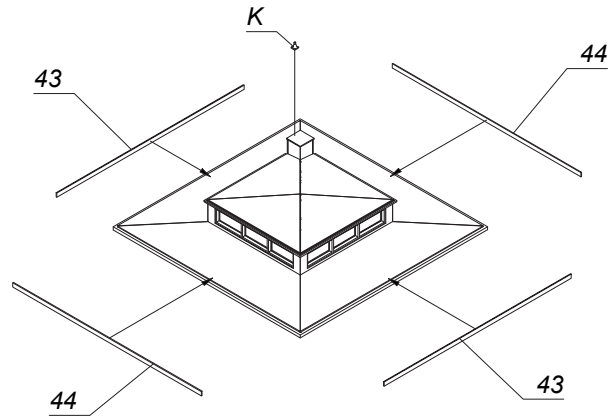
31.

▲ Bauteil vor dem Verkleben entlang der Kante falten, um es in Form zu bringen!

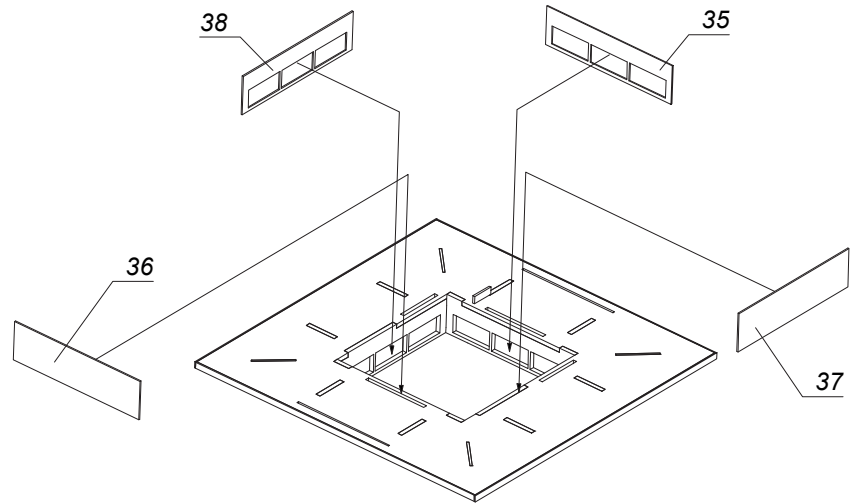
Fold the part along the edge before gluing in order to shape it!



32.

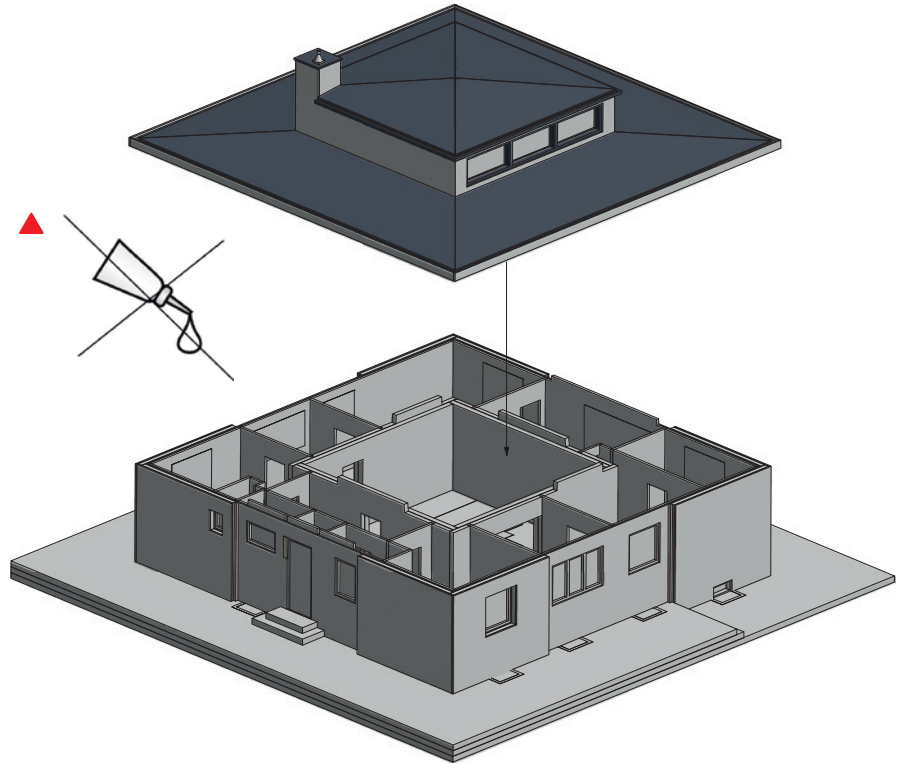


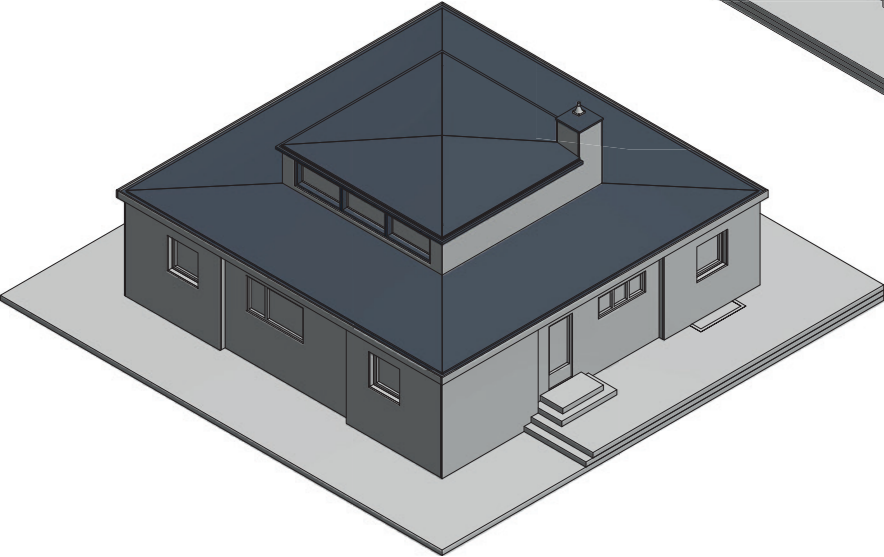
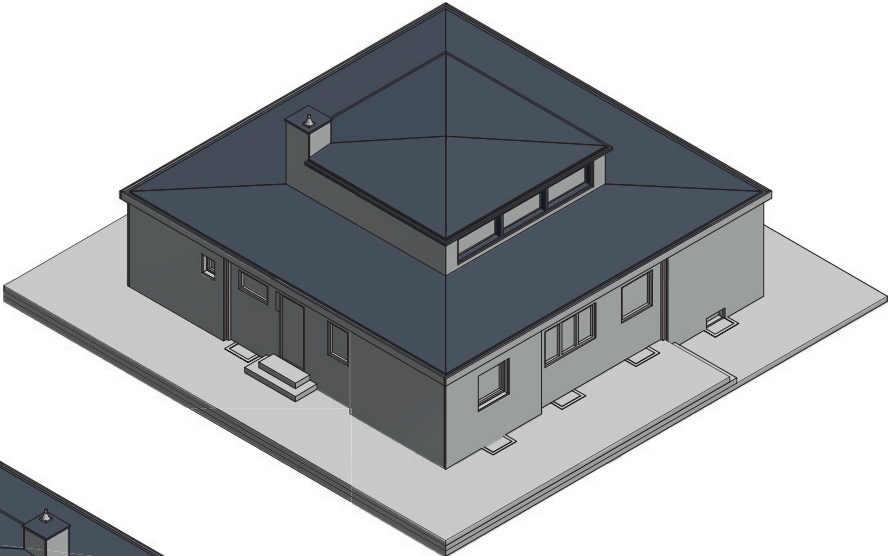
33.



34.

▲ **Dach nicht verkleben!**
Do not glue the roof!







NOCH GmbH & Co. KG

Lindauer Straße 49
D-88239 Wangen im Allgäu
info@noch.de
www.noch.de
Stand 02/2024